

(EN) Wireless LAN connection manual

(IT)

RSA012A148

202507

This document is the English edition. Download this document in other languages from the following home page.

https://www.mhi-mth.co.jp/en/products/detail/air-conditioner_users_manual.html#RSA012A148

The application operation manual can also be checked from the home page above.



(FR) Manuel de la connexion LAN sans fil

Ce document correspond à la publication en anglais. Téléchargez ce document dans d'autres langues à partir de la page d'accueil suivante.

https://www.mhi-mth.co.jp/en/products/detail/air-conditioner_users_manual.html#RSA012A148

Le manuel du fonctionnement de l'application peut également être consulté à partir de la page d'accueil ci-dessus.

(DE) Anleitung zur Einstellung der WLAN-Verbindung

Dieses Dokument ist die englische Ausgabe. Laden Sie dieses Dokument in anderen Sprachen von der folgenden Homepage herunter.

https://www.mhi-mth.co.jp/en/products/detail/air-conditioner_users_manual.html#RSA012A148

Die Betriebsanleitung der Anwendung kann ebenfalls auf der obigen Homepage geprüft werden.

(IT) Manuale di connessione LAN wireless

Il presente documento è in edizione inglese. È possibile scaricare questo documento in altre lingue dalla seguente home page.

https://www.mhi-mth.co.jp/en/products/detail/air-conditioner_users_manual.html#RSA012A148

È possibile consultare il manuale operativo dell'applicazione anche dalla home page sopraindicata.

(ES) Manual de conexión de LAN inalámbrica

Este documento es una traducción de la edición en inglés. Puede descargarlo en otros idiomas en esta página de inicio:

https://www.mhi-mth.co.jp/en/products/detail/air-conditioner_users_manual.html#RSA012A148

En esta página también encontrará el manual de funcionamiento de la aplicación.

(NL) Handleiding draadloze LAN-verbinding

Dit document is de Engelstalige versie. Download dit document in andere talen van de volgende startpagina.

https://www.mhi-mth.co.jp/en/products/detail/air-conditioner_users_manual.html#RSA012A148

Via bovenstaande startpagina kunt u ook de bedieningshandleiding van de applicatie bekijken.

(PT) Manual de ligação de LAN sem fios

Este documento é a versão inglesa. Descarregue este documento noutros idiomas a partir do seguinte endereço:

https://www.mhi-mth.co.jp/en/products/detail/air-conditioner_users_manual.html#RSA012A148

O manual de funcionamento da aplicação também está acessível no endereço acima.

(EL) Εγχειρίδιο σύνδεσης μέσω ασύρματου LAN

Το παρόν εγχειρίδιο είναι η αγγλική έκδοση. Μπορείτε να προχωρήσετε στη λήψη του εγγράφου σε άλλες γλώσσες από την παρακάτω αρχική σελίδα.

https://www.mhi-mth.co.jp/en/products/detail/air-conditioner_users_manual.html#RSA012A148

Επίσης, μπορείτε να ελέγξετε το εγχειρίδιο λειτουργίας της εφαρμογής από την εν λόγω αρχική σελίδα.

(BG) Ръководство за свързване с безжична LAN мрежа

Този документ е изданието на български. Изтеглете този документ на други езици от следната начална страница.

https://www.mhi-mth.co.jp/en/products/detail/air-conditioner_users_manual.html#RSA012A148

Ръководството за работа с приложението може също да се провери и от началната страница по-горе.

(TR) Kablosuz LAN bağlantısı kılavuzu

Bu belge İngilizce sürümdür. Aşağıdaki ana sayfadan bu belgeyi diğer dillerde indirin.
https://www.mhi-mth.co.jp/en/products/detail/air-conditioner_users_manual.html#RSA012A148
Ayrıca uygulama kullanım kılavuzuna da yukarıdaki ana sayfadan göz atılabilir.

(DA) Vejledning til trådløs LAN-forbindelse

Dette dokument er den engelske udgave. Download dokumentet på andre sprog fra den følgende hjemmeside.

https://www.mhi-mth.co.jp/en/products/detail/air-conditioner_users_manual.html#RSA012A148

Det er også muligt at se den betjeningsvejledningen til appen fra ovenstående hjemmeside.

(NO) Trådløs LAN tilkoblingsinnstillinger

Dette dokumentet er den engelske utgaven. Last ned dette dokumentet på andre språk fra følgende hjemmeside.

https://www.mhi-mth.co.jp/en/products/detail/air-conditioner_users_manual.html#RSA012A148

Brukerhåndboken for applikasjonen finnes også på hjemmesiden ovenfor.

(FI) Langattoman LAN -liitännän käyttöopas

Tämä asiakirja on englanninkielinen versio. Lataa tämä asiakirja muilla kielillä seuraavalta kotisivulta.

https://www.mhi-mth.co.jp/en/products/detail/air-conditioner_users_manual.html#RSA012A148

Käyttötarkoituksen käyttöopas voidaan myös katsoa yllä olevalta kotisivulta.

(SV) Bruksanvisning för trådlös LAN-anslutning

Det här dokumentet är den engelska versionen. Ladda ned det här dokumentet på andra språk från följande webbplats.

https://www.mhi-mth.co.jp/en/products/detail/air-conditioner_users_manual.html#RSA012A148

Det går även att ladda ned bruksanvisningen för applikationen från samma webbplats.

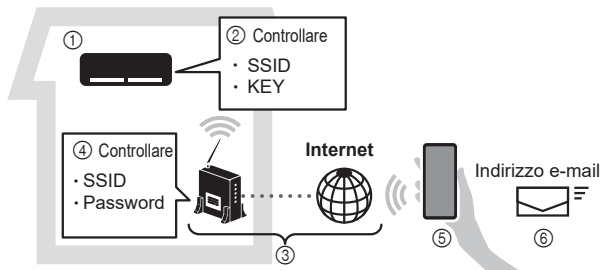
- Il presente documento illustra la procedura di connessione alla rete tramite LAN wireless.
- Leggere attentamente il presente manuale e conservarlo in un luogo sicuro dopo la consultazione.
- Assicurarsi di leggere anche le “Misure di sicurezza” contenute nelle ISTRUZIONI PER L'USO accluso
- I contenuti dell'applicazione “Smart M-Air” possono cambiare a causa di aggiornamenti di versione.

Note riguardanti la Comunicazione Wireless (onde radio)

LAN Wireless e Radio Act

- Questo prodotto dispone della certificazione per la progettazione e la costruzione. Pertanto, non è necessaria la domanda per la licenza.
- Questo prodotto è certificato per soddisfare lo standard tecnico come sistema wireless di una specifica stazione radio a bassa potenza in base al Radio Act. Pertanto, non è necessaria una licenza per stazione radio quando si utilizza questo prodotto.
- La LAN wireless può essere soggetta a intercettazioni o accessi malevoli poiché trasmette e riceve dati usando onde radio. Prima di utilizzare la LAN wireless, comprendere a fondo i rischi. Inoltre, gestire SSID e KEY (password) di questo prodotto, router LAN wireless e anche ID di accesso e password per il funzionamento lontano da casa, in modo da evitare che altre persone ne vengano a conoscenza. Qualora il prodotto venga utilizzato lontano da casa con accesso malevolo, disattivare la funzione di comunicazione LAN wireless. (Consultare la sezione “Impostazione comunicazione LAN wireless” nel ISTRUZIONI PER L'USO).
- Questo prodotto non può essere collegato direttamente alle linee di comunicazione fornite dai gestori di telecomunicazioni. Quando si collega questo prodotto a Internet, assicurarsi di collegarlo a Internet tramite un router.
- Se tra questo prodotto e un router LAN wireless è situata una barriera che limita il passaggio delle onde radio (come metallo o cemento armato), il prodotto potrebbe non funzionare a causa di interferenze o di una riduzione della distanza di comunicazione.
- L'utilizzo di questo prodotto in prossimità di un dispositivo che emette onde elettriche, come un forno a microonde o un cordless, può influenzare la comunicazione tramite LAN wireless. Se il prodotto non riesce a comunicare correttamente, o se un cordless non riesce a inviare/ricevere una chiamata correttamente, assicurarsi di utilizzare il prodotto e il telefono ad almeno 1 metro di distanza l'uno dall'altro.
- Qualora si verificassero altri problemi, rivolgersi al punto vendita del prodotto.

Preparazione prima della connessione



Preparare quanto segue:

- ① Condizionatore e telecomando
- ② **SSID e KEY** (sono stampati sull'etichetta dei dati)
Fare riferimento alla sezione 6.
- ③ **Un ambiente con connessione Internet** (con dispositivi come modem, router o unità di rete ottica)
- ④ Controllare l'**SSID e la password** sul retro del router LAN wireless o in una posizione simile.
- ⑤ **Smartphone o tablet**
Sistema operativo supportato
Android™
iOS (iPad non supportato)
 - A seconda della versione del sistema operativo l'app potrebbe non funzionare o non essere visualizzata correttamente.
 - Controllare nell'app store le informazioni più aggiornate per le versioni del sistema operativo supportate.
- ⑥ **Indirizzo e-mail**
Serve per la registrazione dell'utente e deve poter ricevere le e-mail inviate da smartmair.com.

Connettere lo smartphone (PC tablet) al router tramite LAN wireless.

Aprire "LAN wireless" nella schermata delle impostazioni dello smartphone e selezionare l'SSID del router da utilizzare. Quindi, stabilire la connessione inserendo la password del router.

1. Installare l'applicazione

Come installare "Smart M-Air"

Come installare l'applicazione "Smart M-Air" per smartphone	
Per Android 1. Aprire [Google Play]. 2. Cercare [Smart M-Air]. 3. Installare l'applicazione seguendo le istruzioni sullo schermo.	Per iOS (iPhone) 1. Aprire [App Store]. 2. Cercare [Smart M-Air]. 3. Installare l'applicazione seguendo le istruzioni sullo schermo.

- L'applicazione è gratuita. Per il download e per il funzionamento vengono applicati i costi di trasmissione dati di terze parti.
- Il nome dell'applicazione "Smart M-Air" e i nomi dei servizi per il download "Google Play" e "App Store" potrebbero subire modifiche in futuro.
- Per le impostazioni e i contenuti, consultare la nostra home page oppure le istruzioni per l'uso presenti sulla nostra home page.

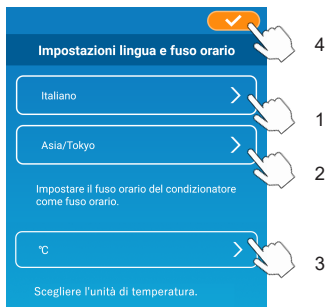
2. Verificare il metodo di connessione del router

WPS (funzione di impostazione semplificata): Aggiungere un nuovo dispositivo alla rete utilizzando il pulsante WPS presente sul router.

AP: Aggiungere un nuovo dispositivo alla rete connettendosi al router tramite SSID e Key (password).

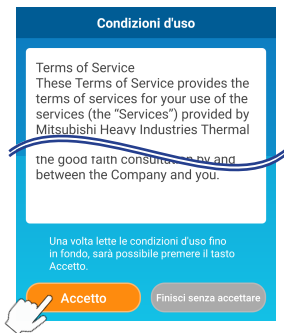
3. Creazione dell'account utente

- (1) Impostazione dello smartphone
Accendere la connessione LAN wireless dello smartphone e connetterlo al router.
- (2) Impostazione iniziale dell'applicazione
Impostazioni iniziali dell'applicazione e avvio dell'applicazione.
- (3) Dopo l'avvio, viene visualizzata la schermata "Impostazione lingua e fuso orario".

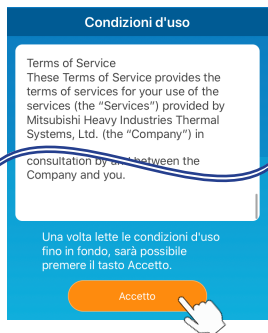


1. Selezionare la lingua da utilizzare nell'applicazione.
2. Selezionare la regione in cui è installato il condizionatore.
3. Selezionare l'unità di misura della temperatura da visualizzare nell'applicazione.
4. Infine, toccare  in alto a destra per completare l'impostazione.

- (4) Viene visualizzata la schermata "Condizioni d'uso". Leggere e controllare la dichiarazione per intero. Per acconsentire e procedere all'uso dell'applicazione, toccare [Accetto]. Selezionando [Finisci senza accettare] si esce dall'applicazione.



Android

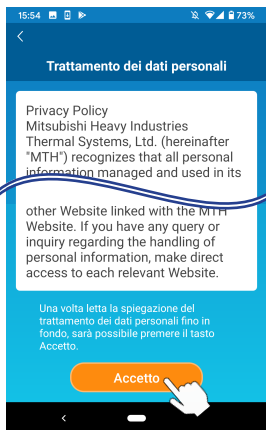
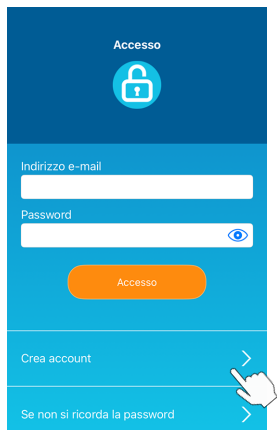


iOS

- (5) Viene visualizzata la schermata “Avvio”.
Toccare [Gestisci condizionatore].



- (6) Viene visualizzata la schermata “Accesso”.
Toccare [Crea account].
Viene visualizzata la schermata “Trattamento dei dati personali”.
Leggere e controllare la dichiarazione per intero. Per acconsentire e procedere all'uso dell'applicazione, toccare [Accetto].



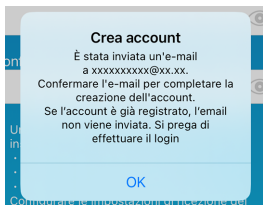
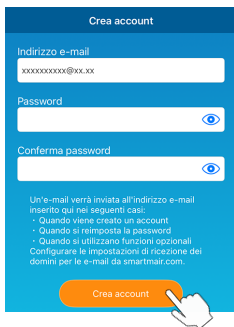
L'icona e il design dello schermo dell'app Smart M-Air possono cambiare senza preavviso, a seconda della versione dell'app.

- (7) Viene visualizzata la schermata “Crea account”.

Inserire il proprio indirizzo e-mail e la password

Toccare il pulsante [Crea account].

Viene visualizzato il messaggio a comparsa “Crea account”, per confermare toccare [OK].

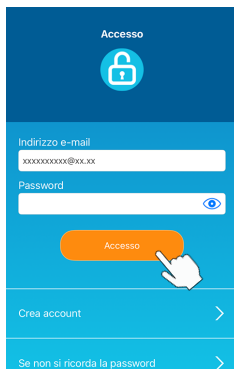


<Nota>

Una password deve contenere dagli 8 ai 16 caratteri e deve includere almeno un carattere alfabeticamente e un carattere numerico.

All'indirizzo e-mail fornito verrà inviata una e-mail contenente un link per confermare la registrazione che scadrà dopo 24 ore. Fare clic sul link presente nella e-mail per completare la creazione dell'account.

- (8) Dopo aver creato un account, all'apertura dell'applicazione verrà visualizzata la schermata “Accesso”. Inserire l'indirizzo e-mail registrato e la password, quindi toccare il pulsante [Accesso].

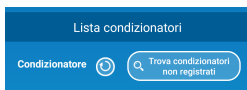


<Nota>

Per reimpostare la password, toccare “Se non si ricorda la password”.

4. Conferma del metodo di connessione con il telecomando wireless (WPS/AP)

- (a) Verificare che venga visualizzata la schermata "Lista condizionatori".



<Nota>

Se il pulsante [Trova condizionatori non registrati] non viene visualizzato, verificare che il passaggio (1) della sezione 3 sia stato eseguito correttamente.

- (b) L'impostazione connessione LAN wireless non può essere configurata mentre l'unità è in funzione. Per spegnere il condizionatore premere il pulsante ON/OFF sul telecomando wireless.
- (c) Selezionare l'impostazione connessione LAN wireless "SL" premendo l'interruttore MENU sul telecomando wireless.
- (d) A seconda delle specifiche del router indicate nella sezione 2, selezionare "E1" (modalità WPS) o "E2" (modalità AP) utilizzando i pulsanti ▲ e ▼ (TIMER) sul telecomando wireless.

SL



E1

Modalità WPS



E2

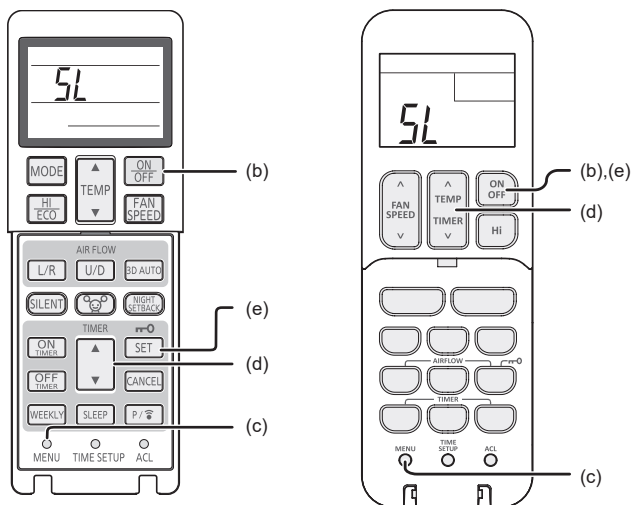
Modalità AP

<Nota>

Dopo aver eseguito il passaggio (e) illustrato di seguito, è necessario completare fino al passaggio 5 (A) (3) entro 2 minuti per la modalità WPS e fino al 5 (B) (3) entro 5 minuti per la modalità AP.

Preparare in anticipo le informazioni necessarie (SSID, KEY (password), indirizzo MAC e la password della propria rete LAN wireless domestica).

- (e) Premere il pulsante SET sul telecomando wireless.
- L'unità interna emetterà un "peep pip" per confermare l'impostazione dei parametri, quindi anche le spie RUN e TIMER lampeggeranno simultaneamente accendendosi per 1 secondo e spegnendosi per 1 secondo. Se l'unità non emette alcun suono, tornare al passaggio (c) e ripetere la procedura.



Telecomando wireless

* L'aspetto varia a seconda dei modelli.

5. Connettere il condizionatore alla rete.

La procedura di connessione varia a seconda delle specifiche del router (WPS/AP).

Andare alla voce (A) per il WPS e alla voce (B) per l'AP.

(A) Connettere il condizionatore alla rete con la funzione WPS

- (1) Premere il pulsante WPS.

Premere il pulsante WPS presente sul router*.

Solitamente i pulsanti hanno questo aspetto.

Le operazioni per connettersi al router utilizzando il WPS possono variare, fare riferimento alla guida all'installazione del produttore per le istruzioni.

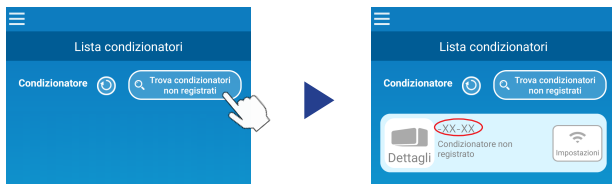
* Se si utilizza una funzione di connessione automatica diversa dal WPS, fare riferimento alla guida all'installazione del produttore.



- (2) Utilizzare la schermata "Lista condizionatori" per registrare un condizionatore da utilizzare.

Toccare il pulsante [Trova condizionatori non registrati] per visualizzare sull'applicazione i condizionatori non registrati.

Il nome del condizionatore mostra le ultime 4 cifre dell'SSID nella posizione indicata nell'immagine sottostante. (Fare riferimento alla sezione 6 per le istruzioni sulla verifica dell'SSID).

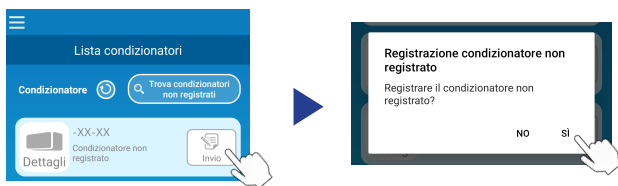


Se non viene visualizzato, verificare nuovamente che i passaggi della sezione 4 siano stati eseguiti correttamente.

- Se non è connesso, attendere 2 minuti finché le spie RUN e TIMER sull'unità interna non risultano spente, quindi ripetere la procedura dalla sezione 4.
- Se non è ancora possibile connettere il condizionatore all'applicazione, è possibile che si sia raggiunto il numero massimo di dispositivi collegabili con il router LAN wireless, oppure che il router non stia funzionando correttamente o che sia guasto. Pertanto, ispezionare il router LAN wireless attenendosi alle istruzioni per l'uso del router.
- Se non è possibile connettere il condizionatore all'applicazione nemmeno seguendo la procedura di impostazione illustrata nel presente manuale, fare riferimento alle FAQ (Domande frequenti) nel menù dell'applicazione.

- (3) Toccare il pulsante [Invio] per selezionare il condizionatore che si desidera aggiungere.

Toccare il messaggio a comparsa [Sì] visualizzato per confermare.



Al completamento della registrazione verrà visualizzata la schermata seguente.



(B) Connettere il condizionatore alla rete con l'AP

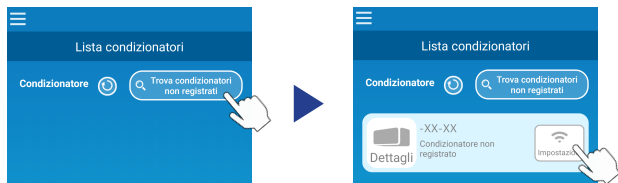
- (1) Verificare che lo smartphone sia connesso al router LAN wireless.
- (2) Modificare la destinazione della connessione LAN wireless dello smartphone per inserire "Smart M-Air-XXXX"* e KEY (password).

*"Smart M-Air-XXXX" è SSID.

Il metodo di verifica di SSID e KEY (password) viene descritto nella sezione 6.

- (3) Sulla schermata "Lista condizionatori", toccare il pulsante [Trova condizionatori non registrati].

Per aggiungere il condizionatore, toccare il pulsante [Impostazioni].



Se il condizionatore non viene visualizzato, ripetere i passaggi della sezione 4.

- Se non è connesso, attendere 5 minuti finché le spie RUN e TIMER sull'unità interna non risultano spente, quindi ripetere la procedura dalla sezione 4.
 - Se non è ancora possibile connettere il condizionatore all'applicazione, è possibile che si sia raggiunto il numero massimo di dispositivi collegabili con il router LAN wireless, oppure che il router non stia funzionando correttamente o che sia guasto. Pertanto, ispezionare il router LAN wireless attenendosi alle istruzioni per l'uso del router.
 - Se dopo aver seguito la procedura illustrata nel presente manuale non è ancora possibile connettere il condizionatore all'applicazione, fare riferimento alla sezione delle FAQ (Domande frequenti) nel menù dell'applicazione.
- (4) Se viene richiesto di consentire l'accesso alle informazioni sulla posizione, consentire.

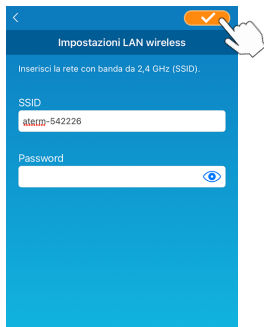
Dopo aver selezionato la rete a cui connettersi dalla lista visualizzata, l'SSID verrà inserito automaticamente* nel campo di immissione nella parte inferiore della schermata.

Successivamente, inserire la password della propria rete LAN wireless domestica e toccare  nella parte superiore della schermata per confermare.

*Se il numero SSID della rete LAN wireless domestica non viene inserito automaticamente, sarà necessario inserirlo manualmente.

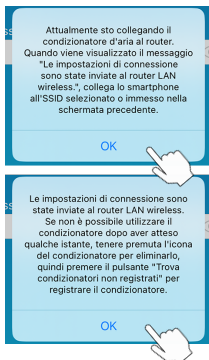


Android



iOS

Verrà visualizzata la schermata a comparsa per verificare che il condizionatore sia stato aggiunto. Toccare il pulsante [OK] per continuare, verrà quindi visualizzata la schermata successiva che mostra che l'unità è stata aggiunta.



6. Metodo di verifica di SSID, KEY (password) e indirizzo MAC

SSID, KEY (password) e indirizzo MAC sono stampati sull'etichetta apposta sulla parte anteriore dell'unità interna. Allegare l'etichetta a questo manuale e conservarla.

<Nota>

Anche all'interno del pannello di entrata è presente un'etichetta che mostra queste informazioni.

Consultare la sezione "Nome e funzione dei componenti" nel ISTRUZIONI PER L'USO per verificare la posizione dell'etichetta.

Consultare la sezione "Pulizia e manutenzione" nel ISTRUZIONI PER L'USO per le istruzioni per l'apertura del pannello di entrata.

Posizione dell'etichetta

L'app è gratuita. Potrebbero però essere applicati dei costi per il download e l'utilizzo dell'app.

I nomi dell'app "Smart M-Air" e dei servizi di download "Google Play" e "App Store" sono soggetti a modifiche.

Per le impostazioni dell'app, i contenuti e le versioni del sistema operativo supportate più recenti, fare riferimento al sito web o al manuale di istruzioni disponibile sul sito web.

"Android™" e "Google Play" sono marchi o marchi registrati di Google LLC.

"iPhone" e "iPad" sono marchi registrati di Apple Inc. negli Stati Uniti e in altri paesi.

"App Store" è un marchio registrato di Apple Inc.

Altri nomi di aziende e prodotti citati sono marchi o marchi registrati dei rispettivi titolari.